

PROCEDURA APERTA:

**Opere di Ristrutturazione, Riqualificazione ed
Ampliamento dello Stadio Druso.**

OFFENES VERFAHREN:

**Renovierungs-, Aufwertungs- und Erweite-
rungsarbeiten Drususstadion.**

**CHIARIMENTI
DI INTERESSE GENERALE**

**ERKLÄRUNGEN
ALLGEMEINER ART**

Domanda n. 1:

Si chiede conferma che la cauzione provvisoria possa essere emessa in formato digitale e sottoscritta digitalmente sia dal garante sia dal concorrente?

Risposta n. 1:

Sì, la cauzione provvisoria può essere emessa in formato digitale e sottoscritta digitalmente sia dal garante sia dal concorrente.

Frage Nr. 1:

Darf die vorläufige Kautions in digitaler Form ausgestellt und sowohl vom Bürgen als auch vom Bieter digital unterschrieben werden ?

Antwort Nr. 1

Ja, die vorläufige Kautions kann in digitaler Form ausgestellt und sowohl vom Bürgen als auch vom Bieter digital unterschrieben werden.

Domanda n. 2:

Si chiede conferma che, nel caso in cui l'impresa concorrente non sia in possesso della SOA per le categorie OS1 - OS6 - OS7 - OS23 a qualificazione non obbligatoria, ma sia in possesso dell'attestazione SOA per la categoria prevalente per una classifica sufficiente a coprire anche l'importo delle suddette categorie a qualificazione non obbligatoria, quest'ultime possono essere eseguite direttamente dal concorrente senza dover ricorrere al subappalto?

Risposta n. 2:

Sì, qualora l'aggiudicatario sia in possesso qualificazione nella categoria SOA per la categoria prevalente per una classifica sufficiente a coprire anche l'importo delle lavorazioni appartenenti alle categorie scorporate a qualificazione non obbligatoria, queste ultime possono essere eseguite dal concorrente medesimo senza obbligo di ricorrere al subappalto.

In considerazione del fatto che nella gara sono

Frage Nr. 2:

Ist der Teilnehmer nicht im Besitz der SOA Qualifizierung für die Kategorien OS1, OS6, OS7, OS23, aber im Besitz der SOA-Zertifizierung für die vorherrschende Kategorie für eine Klassifizierung, die ausreicht, um auch die Höhe der oben genannten Kategorien mit nicht zwingender Qualifikation abzudecken, können diese direkt vom Bieter durchgeführt werden, ohne auf Unteraufträge zurückgreifen zu müssen?

Antwort Nr. 2:

Ja, wenn der Bieter im Besitz der SOA-Zertifizierung für die vorherrschende Kategorie für eine Klassifizierung ist, die ausreicht, um auch die Höhe der getrennt auszuführenden Bauleistungen ohne zwingender Qualifikation abzudecken, so können diese Kategorien direkt vom Bieter durchgeführt werden, ohne auf Unteraufträge zurückgreifen zu müssen.

In Anbetracht der Tatsache das in der Vergabe auch

presenti anche categorie scorporate a qualificazione obbligatoria e c.d. categorie "SIOS", si richiama in ogni caso quanto previsto all'art. 1 punto 2.4 del disciplinare di gara in materia di qualificazione.

Si tenga presente in particolar modo il limite al subappalto previsto dall'art. 105 del D.Lgs. n. 50/2016 e ss.mm.ii.

ausgliederbare Kategorien mit zwingend vorgeschriebener Qualifikation und „SIOS“ Kategorien voregesehen sind, verweist man auf jeden Fall zum Thema Qualifikation auf die Bestimmungen des Art. 1 Punkt 2.4. der Ausschreibungsbedingungen.

Besondere Aufmerksamkeit sollte dabei vor allem auf die Grenze der Weitervergabe gemäß Art. 105 des Gv.D. Nr. 50/2016 i.g.F. gelegt werden.

Domanda n. 3:

Si chiede un chiarimento in merito alle categorie indicate a pag. 9 e 10 del disciplinare di gara e precisamente:

le cat. OS8 e OS24 vengono segnalate a qualificazione obbligatoria e subappaltabili nei limiti del 30% dell'importo del contratto nonostante le stesse siano di importo inferiore al 10% dell'importo complessivo dell'appalto e non rientrino tra le categorie SIOS. E' un refuso?

Qualora l'O.E. non fosse in possesso di tali categorie, è possibile costituire un ATI?

Risposta n. 3

Si rinvia a quanto specificato all'art. 1 - punto 2.4 - pag 11 del disciplinare di gara.

*"[...] Oltre alla categoria prevalente, vengono specificate le **c.d. categorie scorporabili** che sono quelle di importo singolarmente superiore al dieci per cento dell'importo complessivo dell'opera o lavoro ed in ogni caso quelle di importo superiore a 150.000 Euro, ovvero le opere per le quali sono necessari lavori o componenti di notevole contenuto tecnologico o di rilevante complessità tecnica, quali strutture, impianti ed opere speciali, c.d. "SIOS" elencate dall'art. 2, comma 1, del Decreto MIT n. 248 del 10.11.2016, **indipendentemente dal loro importo.** [...]"*

Frage Nr. 3:

Es werden Erläuterung betreffend folgende in den Ausschreibungsbedingungen angegebenen Kategorien (Seite 9 und 10 der Ausschreibungsbedingungen) verlangt:

die Kategorie OS8 und **OS24** werden mit zwingend vorgeschriebener Qualifikation angegeben und können bis zu 30% des Gesamtbetrages des Vertrages weitervergeben werden, obwohl sie weniger als 10% des Gesamtbetrages des Vertrages ausmachen und nicht unter die SIOS-Kategorien fallen.

Wenn der Bieter nicht im Besitz der Qualifizierung für oben genannten Kategorien sei sollte, kann dieser eine Bietergemeinschaft bilden?

Antwort Nr. 3:

Siehe Art. 1 - Punkt 2.4 - Seite 11 der Ausschreibungsbedingungen

*"[...] Neben der vorherrschenden Kategorie werden die sog. **ausgliederbaren Kategorien** angegeben, welche jene sind, die jeweils einzeln über einem Betrag von mehr als 10% des Gesamtbetrags der ausgeschriebenen Arbeiten liegen und auf jeden Fall jene, die über 150.000 Euro liegen.*

*Weiters angegeben werden die Kategorien, welche Arbeiten oder Komponenten von beträchtlicher technologischer Bedeutung oder von bedeutenden technischer Komplexität beinhalten, und zwar die sog. **„SIOS“-Kategorien** - welche im Art. 2, Abs. 1, des Dekretes vom Ministerium für Infrastrukturen und Transport Nr. 248 vom 10.22.2016 aufgelistet sind - (wie z.B. die Tragwerke, die Anlagen und die Sonderbauwerke) - **und dies unabhängig von deren Betrag.** [...]"*

Le categorie OS8 e OS24 sono di importo superiore a 150.000 euro e sono pertanto categorie scorporabili.

Vedasi inoltre l' art. 3 – comma 1- lett. oo-ter del D.lgs. 50/2016 s.m.i

E' possibile costituire un raggruppamento temporaneo.

Die Kategorien OS8 e OS24 liegen über 150.000 Euro und sind demzufolge ausgliederbare Kategorien "

Siehe auch Art. 3- Absatz 1 – Buchstabe oo-ter des GvD. 50/2016 i.g.F.

Ja, der Bieter kann eine Bietergemeinschaft bilden.

Domanda n. 4:

E' possibile partecipare per le categorie SOA OS6 e OS18-B pur non essendo in possesso della relativa certificazione SOA?

Risposta 4

No non è possibile.
Vedasi quanto previsto all'art. 1 punto 2.4 del disciplinare di gara.

Frage Nr. 4:

Ist es möglich in Bezug auf die Kategorien OS6 und OS18-B an der Vergabe teilzunehmen ohne im Besitz der betreffenden SOA Zertifizierung zu sein?

Nein, das ist nicht möglich.
Siehe auch Art. 1 Punkt 2.4 der Ausschreibungsbedingungen.